

Estudiar - Universidad

Portugués

Gostaria de me matricular em uma universidade.

Indicar que quieres matricularte

Gostaria de me inscrever no curso de _____.

Indicar que quieres matricularte en una asignatura

graduação

Tipo de matrícula

pós-graduação

Tipo de matrícula

PhD

Tipo de matrícula

tempo integral

Tipo de matrícula

meio período

Tipo de matrícula

online

Tipo de matrícula

Gostaria de estudar em sua universidade por _____.

Indicar la duración de tu periodo de intercambio

um semestre

Duración de la estancia en la universidad de destino

um ano acadêmico

Duración de la estancia en la universidad de destino

Tailandés

ฉันต้องการสมัครเข้าเรียนที่มหาวิทยาลัย

ฉันต้องการสมัครเข้าเรียนหลักสูตร _____

ปริญญาตรี

บัณฑิตวิทยาลัย

ปริญญาเอก

เต็มเวลา

นอกเวลา

ออนไลน์

ฉันต้องการศึกษาที่มหาวิทยาลัยของคุณเป็นเวลา _____

หนึ่งภาคการศึกษา

หนึ่งปีการศึกษา

Quais são as restrições de trabalho para estudantes? Informarte de las restricciones laborales para estudiantes	ข้อจำกัดในการทำงานของนักเรียนมีอะไรบ้าง
Devo apresentar as cópias dos documentos ou os originais? Preguntar si tienes que presentar documentos originales o fotocopias	ฉันต้องแสดงสำเนาของเอกสารต้นฉบับ หรือแค่ต้นฉบับ
Quais são os requisitos de acesso à universidade? Para la solicitud de acceso a la universidad	ข้อกำหนดในการเข้าศึกษาในมหาวิทยาลัยมีอะไรบ้าง
Vou receber uma proposta formal? Preguntar si recibirás una carta de aceptación	คุณจะส่งข้อเสนออย่างเป็นทางการให้ฉันไหม
A universidade também oferece acomodação? Preguntar si la universidad proporciona alojamiento	มหาวิทยาลัยจะจัดหาที่พักให้ฉันไหม
O curso também inclui um período de estágio? Preguntar si tu plan de estudios contempla periodos de prácticas profesionales	การฝึกงานนั้นรวมอยู่ในหลักสูตรด้วยไหม
Há um custo para estudar como intercambista nesta universidade? Preguntar si tienes que pagar la matrícula en la universidad de destino	มีค่าใช้จ่ายในการเป็นนักเรียนแลกเปลี่ยนที่มหาวิทยาลัยของคุณไหม
Como posso acompanhar o progresso da minha inscrição/candidatura? Informarte de cómo consultar el estado de tu solicitud	ฉันจะสามารถตรวจสอบสถานะใบสมัครของฉันได้อย่างไร
Quais são os requisitos de língua para [língua]? Informarte del nivel de idioma necesario para ser aceptado en la universidad	ข้อกำหนดขั้นต่ำด้านภาษา[ชื่อภาษา]มีอะไรบ้าง
Como é o sistema de _____? Pedir información sobre el sistema	ระบบ _____ เป็นยังไง
crédito Tipo de sistema	หน่วยกิตวิชา
notas Tipo de sistema	การให้คะแนน

Vou receber uma certificação acadêmica no final do intercâmbio?

Preguntar si recibirás una copia de tu expediente académico al final de la estancia

ฉันจะได้รับใบรับรองผลการศึกษาล้างจากการแลกเปลี่ยนสิ้นสุดลงไหม

Qual é o estilo de ensino?

Pedir información sobre el estilo de enseñanza

รูปแบบการสอนเป็นอย่างไร

São _____ ?

Pedir información sobre el estilo de enseñanza

มี _____ ไหม

aulas expositivas

Tipo de clase

การบรรยาย

seminários

Tipo de clase

การสัมมนา

tutoriais

Tipo de clase

การกวดวิชา

conferências

Tipo de clase

การประชุม

Que cursos são oferecidos por escolas de verão?

Preguntar por la oferta de cursos de la escuela de verano

มีหลักสูตรอะไรบ้างในภาคฤดูร้อน

Quando acontecem as provas?

Preguntar por el periodo de exámenes

การสอบจัดขึ้นเมื่อไร

Onde posso encontrar informações sobre os cursos disponíveis?

Preguntar dónde conseguir información sobre las asignaturas

ฉันจะหาข้อมูลเกี่ยวกับทุกหลักสูตรที่มีได้ที่ไหน

Há um complexo esportivo aqui?

Preguntar si la universidad cuenta con instalaciones deportivas

มหาวิทยาลัยมีศูนย์กีฬาไหม

Como posso me afiliar a instituições estudantis?

Preguntar cómo unirse a las asociaciones de estudiantes

ฉันจะเข้าร่วมชมรมนักเรียนได้อย่างไร

Quais são os custos de vida estimados em [cidade]?

ค่าครองชีพโดยประมาณในเมือง[ชื่อเมือง]คือเท่าไร

Pedir información sobre el coste de la vida en la ciudad

Estudiar - Cursos de idiomas

Portugués

Quais línguas posso estudar em sua escola?

Informarte de los idiomas que se pueden estudiar en el centro

Tailandés

ภาษาอะไรบ้างที่ฉันสามารถลงเรียนได้ที่โรงเรียนของคุณ

Existe um teste de nivelamento para avaliar meu nível?

Preguntar si existen pruebas de nivel

มีการทดสอบสำหรับวัดระดับของฉันไหม

Posso me transferir para outro nível se o que estou fazendo não for adequado para mim?

Pregunar si es posible cambiarse de nivel en caso de no estar contento

ฉันสามารถโอนย้ายไประดับอื่นได้ไหม
ถ้าระดับที่ฉันเข้าร่วมอยู่ไม่เหมาะกับฉัน

Vocês tem uma descrição detalhada do curso?

Preguntar si existen descripciones detalladas de las asignaturas

คุณมีรายละเอียดของหลักสูตรไหม

Qual é o número máximo de alunos por classe?

Preguntar por el máximo número de estudiantes en cada clase

จำนวนนักเรียนสูงสุดต่อหนึ่งชั้นเรียนคือเท่าไร

Quais são as comodidades da escola?

Preguntar por las instalaciones del centro

มีสิ่งอำนวยความสะดวกอะไรบ้างในโรงเรียน

Vocês também organizam excursões?

Preguntar si el centro organiza excursiones

คุณมีจัดการท่องเที่ยวหรือทริประยะสั้นไหม

Quais programas vocês oferecem?

Informarte sobre los programas que se ofertan

คุณมีโปรแกรมอะไรบ้าง

Estudiar - Becas

Portugués

Gostaria de saber quais são as oportunidades de financiamento.

Pedir información sobre financiación

Tailandés

ฉันมาเพื่อสอบถามเกี่ยวกับโอกาสในการหาเงินทุน

Quais órgãos podem financiar meus estudos?

หน่วยงานหรือกลุ่มคนใดบ้างที่สามารถให้เงินทุนสำหรับการศึกษาก่อนหน้านี้

Preguntar qué organismos pueden financiar tus estudios

Preciso de auxílio financeiro para _____.

ฉันต้องการความช่วยเหลือด้านการเงินสำหรับ _____

Indicar que necesitas ayuda financiera

mensalidades

ค่าเล่าเรียน

Aquello para lo que necesitas ayuda financiera

despesas de subsistência

ค่าใช้จ่ายในการครองชีพของฉัน

Aquello para lo que necesitas ayuda financiera

cuidados infantis

การดูแลเด็ก

Aquello para lo que necesitas ayuda financiera

Quais são os tipos de bolsas disponíveis?

มีทุนการศึกษาประเภทใดบ้าง

Pedir información sobre becas

Estudiar - Convalidación de títulos extranjeros

Portugués

Eu gostaria de validar meu diploma em [país].

Tailandés

ฉันต้องการเทียบโอนประกาศนียบัตรสำหรับปริญญาของฉันใน [ประเทศ]

Indicar que quieres convalidar tu título académico en el país de destino

Vocês tem uma lista de tradutores certificados em [língua]?

คุณมีรายชื่อของนักแปลที่ได้รับการรับรองในภาษา [ชื่อภาษา] ไหม

Pedir una lista de traductores jurados en el lenguaje correspondiente

Onde posso conseguir um certificado de equivalência?

ฉันสามารถขอการรับรองเทียบคุณวุฒิได้ที่ไหน

Preguntar dónde conseguir un certificado de convalidación